

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

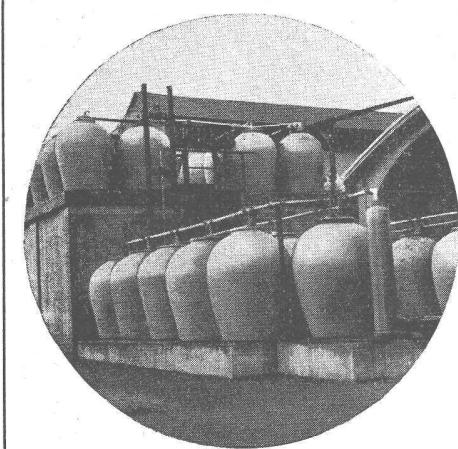
**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER Eidg. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



## STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

Chemisches Steinzeug für stärkste chemische Beanspruchung

Embrachit für rasche Wärmewechsel

Thermosil speziell wärmeleitend

Embrit für Elektro-Isolierkörper und hohe mechanische Beanspruchung

Kanalisations-Steinzeug für Bauwesen und Landwirtschaft

### Steinzeugfabrik Embrach AG.

für Kanalisation und chemische Industrie  
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
A	66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—
B	60.— 66.—	30.— 33.—	15.— 16.50
C	50.— 56.—	25.— 28.—	12.50 14.—
D	36.— 42.—	18.— 21.—	9.— 10.50

A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

C für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P.

D für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P., die weniger als 30 Jahre alt sind, sowie für Studierende der ETH und der EPUL (bei Bestellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

- Sicherheit und Lebensdauer von Turbogeneratoren. Von O. Marlin . . . . . 169\*
- Knickung des verwundenen Stabes. Von E. Lüscher . . . . . 172\*
- Erdöl in der Schweiz . . . . . 173
- Wettbewerb Altersheim Biberist . . . . . 173\*

### MITTEILUNGEN

- Energie aus einer heißen Quelle . . . . . 179
- SVMT, Neubau EMPA . . . . . 180
- Betriebstörung in USA-Wasserwerkswelt. Änderung des deutschen Bahnstromsystems? . . . . . 181
- MTM-Verfahren. ETH Architekturschule. Steigt der Meeresspiegel? . . . . . 182

### WETTBEWERBE

- Primarschulhaus Eichenwies-Oberriet . . . . . 182

### BUCHBESPRECHUNGEN

- Wollen Sie bauen?, von F. I. Mosler. Dehnungsmessstreifen, von K. Fink. Individuum und Gemeinschaft in der amerik. Industrie, von M. Ludwig. — Neue Sonderdrucke der Schweiz. Bauzeitung . . . . . 182

- VORTRAGSKALENDER . . . . . 182

HCH. LIER

Deckenheizungen System Critall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 444 Tel. 52 23 50/51

Zeichentische  
Zeichenpapiere  
Zeichenmaterial

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus  
**Scholl**  
Gebrüder Scholl AG an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Tf. (051) 23 76 80

In Verwaltungsgebäuden, Büros, Labors, Spitätern, Schulen und Fabriken

demontierbare, schalldämmende

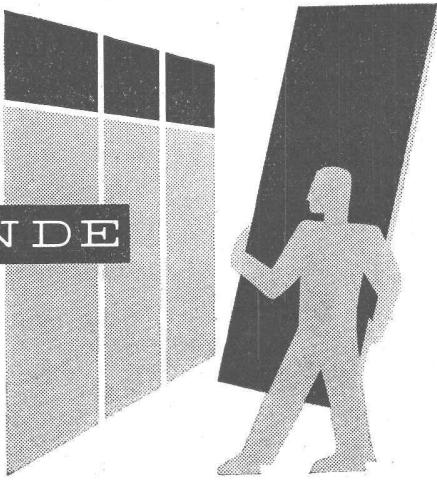
KOLLER WANDE

Rasches Montieren oder Auswechseln von festen und verglasten Wänden sowie von Türelementen.

In- und Auslandspatent

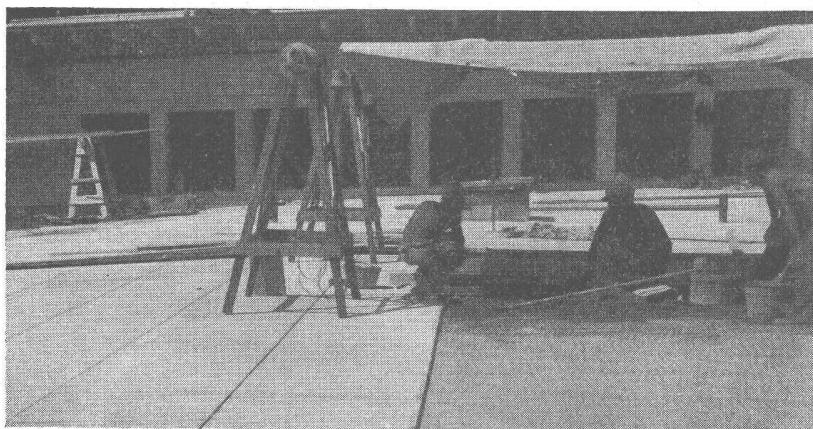
METALLBAU KOLLER AG. BASEL

Telephon (061) 8 29 77



# PRODICHT hält dicht!

Der neuzeitliche bequeme und zuverlässige  
Mörtel- und Betonzusatz



**a) Prodicht-Pulver**  
**Normalbinder**

Mörtel- und Betondichtungsmittel von höchster Konzentration und Wirksamkeit. Prodicht-Pulver bewirkt keine Veränderung der Abbindezeiten, keine Verminderung der Festigkeiten. Prodicht ist mit jedem Zement zu verarbeiten. Es ist ferner frostbeständig, greift Eisen nicht an und ist bei trockener Lagerung unbegrenzt haltbar.

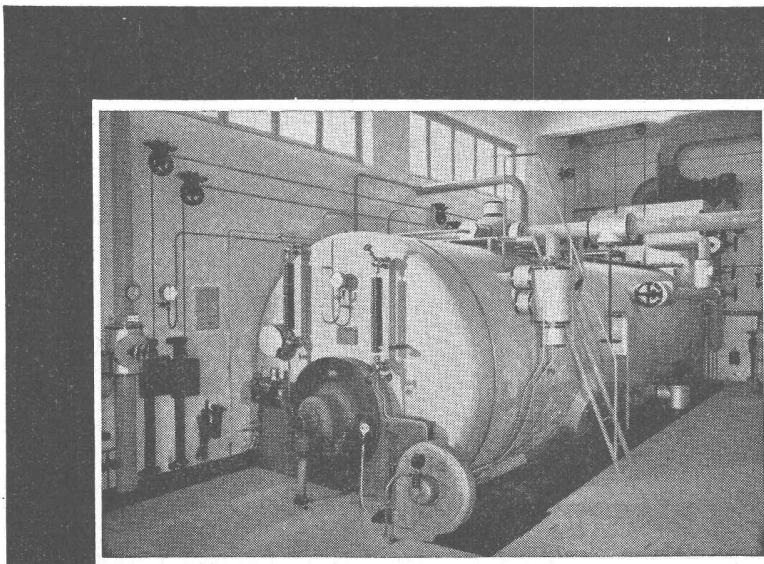
Prodicht-Pulver wird direkt dem trockenen Zement-Sand-Gemisch beigegeben. Bedarf: 1 kg Prodicht-Pulver auf 1 Sack Zement à 50 kg.

**b) Prodicht-Schnellbinder, flüssig**

eignet sich für rasches Abdichten von starken Wassereinbrüchen, für Flächenputz bei Wasserandrang, auch bei Unterwasserarbeiten, zum Torkretieren und zum sofortigen Verankern von Maschinen. Der Prodicht-Schnellbinder greift Eisen nicht an! Bedarfsmengen siehe Gebrauchsanweisung.



**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TEL. (061) 9 30 22**



Industriebedarf

•  
Isolierungen

Kälte Wärme Schall

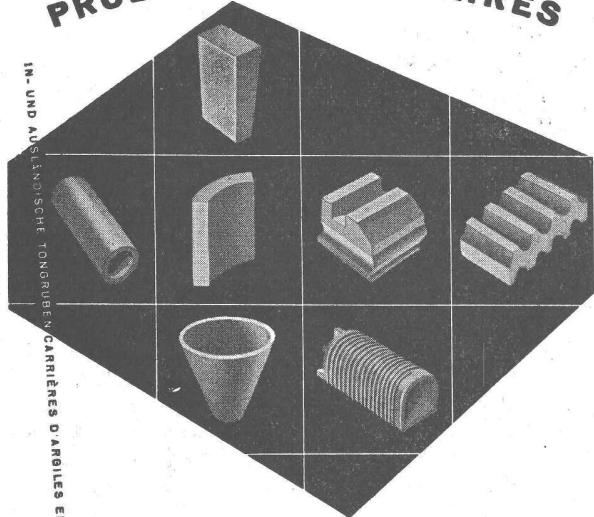
•  
Filterhilfsmittel

**Schneider & Co.**



# FEUERFESTE ERZEUGNISSE PRODUITS RÉFRACTAIRES

IN- UND AUSLÄNDISCHE TONGRÜBE N CARRIÈRES D'ARGILE EN SUISSE ET A L'ÉTRANGER



Steinzeugbodenplatten  
Schamotte  
Korund  
Karborundum  
Säurefeste Steine  
Isollersteine

AG

**TONWERK LAUSEN AG**

LAUSEN BLD.

K. Joddi

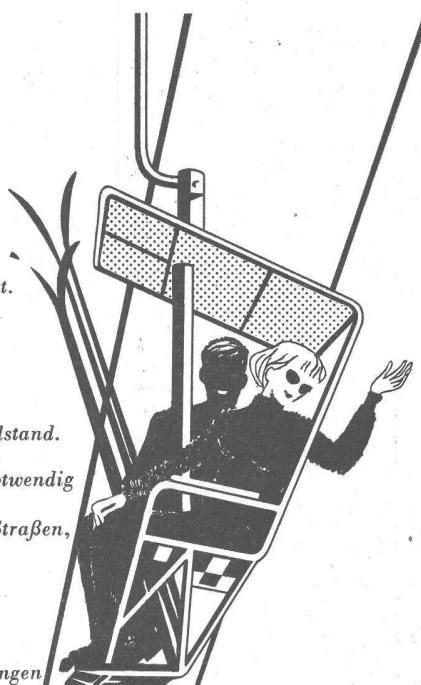
# BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN

**Winterthur**  
**UNFALL**

Schweiz. Unfallversicherungs-  
Gesellschaft in Winterthur

V  
ROLL  
N

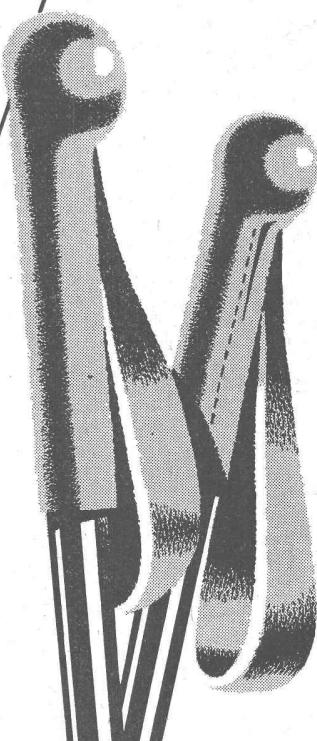
Für Sommer-  
und Winterbetrieb,  
für Berg- und Talfahrt.  
Gefahrloses  
Auf- und Absteigen  
der Passagiere im Stillstand.  
Keine Kunstbauten notwendig  
zur Überquerung von Straßen,  
Bächen, Zäunen und  
Abfahrtspisten.  
Große Transportleistungen



# VON ROLL

Sesselbahnen

Luftseilbahnen  
Standseilbahnen  
Eisenbahnmaterial  
Zahnradbahnmaterial



Gesellschaft der Ludw. Von Roll'schen Eisenwerke A.G., Werk Bern  
//



**MEYNADIER**

Zürich (051) 52 22 11  
Bern (031) 2 90 51

*zuverlässig*

### Rostfreie Sternfensternägel



**INCA**

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!



Bezug nur durch Eisenhandlungen

Fabrikant:  
**INJECTA**

Spritzgußwerke u. Apparatefabrik  
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77

### Zementdichtungsmittel

die sich unter schwierigsten Verhältnissen bewährt haben.

**SIFRAG**

ERSTKLASSIG

NEUZEITLICH

Luft- und Wärmetechnik, Klimatisierung, Entnebelung, Trocknung, pneumatischer Transport, Staubabsaugung, CO<sub>2</sub>-Brand-schutzanlagen, Gasschutz, Klima-Apparate

SPEZIALAPPARATEBAU UND INGENIEURBUREAU FREI AG  
BERN UND ZÜRICH

## EISENBETON-TANKS SYSTEM BORSARI FÜR HEIZ- UND DIESELÖL, BENZIN

STEHEN SEIT ÜBER 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM BETRIEB

**KEIN KORRODIEREN**

**KEIN ROSTEN**

### BORSARI - TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

**BORSARI & CO. ZOLLIKON - ZÜRICH**

GEGR. 1873



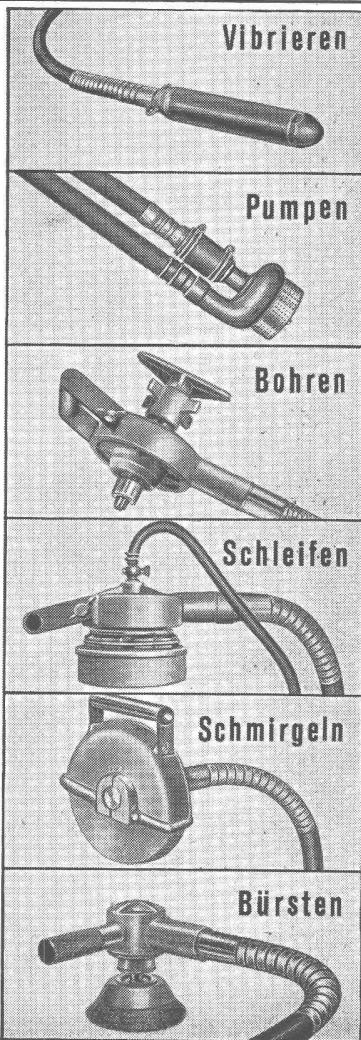
Nicht die Uniform macht den Wächter

sondern der Mensch, seine Auswahl, seine Ausbildung, die Instruktion, die Kontrolle, kurz die Organisation, die hinter ihm steht.

FEUER EINBRUCH  
Securiton  
ALARM-ANLAGEN

Die ALARM-Anlage gegen: FEUER, EINBRUCH und UEBERFALL  
bietet in Funktion und Preis ganz besondere Vorteile, weil auf Grund der 45jährigen SECURITAS-Erfahrung gebaut und erprobt,

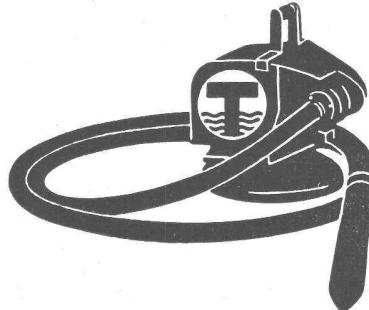
Die aufschlußreiche SECURITON-Demonstration vermittelt die SECURITAS-Filiale Ihres Kreises.



## Unentbehrlich

wird auch Ihnen bereits nach wenigen Einsatztagen der durch

hohe Frequenz und Verdichtung bekannte



## Hochleistungs-Innen-Vibrator «Trillor»

mit 3 auswechselbaren Vibriernadeln 50—70—100 mm

Die Kombination mit den für das Baugewerbe gebräuchlichsten Werkzeugen und der Vorteil der Unabhängigkeit von Installationseinrichtungen machen den «Trillor»-Vibrator zur begehrtesten Hilfsmaschine des fortschritt. Unternehmers.

Beachten Sie:

Pumpe: selbstsaugend, Leistung ca. 7000—8000 Liter pro Stunde

Bohrapparat: Bohren von Beton, Holz und Stahl, Leistung in Stahl bis ca. 20 mm Ø

Schleifapparat: für Betonoberflächen, Sichtbeton usw.

Steinschleifapparat: mit zentraler, regulierbarer Wasserzuführung

Schlagwerkzeug: mit Lamellen oder Schlagrollen für Reinigungs- und Putzarbeiten

Stahldrahtbürste mit Dorn: Entrostungs-, Reinigungs- und Polierarbeiten

Schleifscheibe: zum Schleifen von Spitzisen, Sichtbeton, Gerüstbrettern usw.

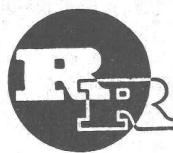
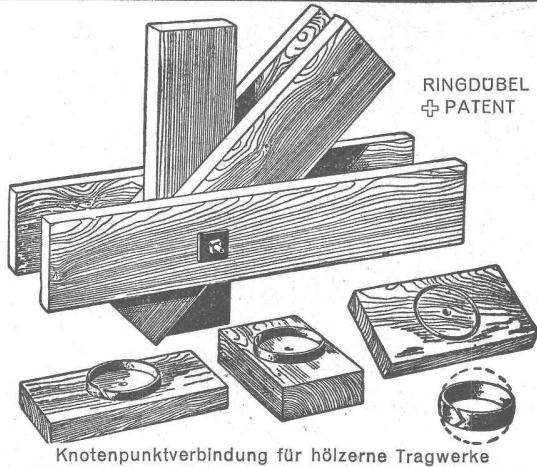
Benzin-, Elektro- oder Pressluftantrieb, trag- und fahrbare Modelle  
Schweizer Fabrikat — Kauf und Miete

## STORRER & CIE. - ZÜRICH

Tel. (051) 32 77 22

Baumaschinen

Florastrasse 1



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau

Zürich - Oerlikon

Leutschenbachstr. 44

Telephon (051) 468225

Briefadresse: Postfach Zürich 50



## Romay-Waschfontänen

Die idealsten  
Kollektiv-Waschanlagen

**ROMAY AG. ZÜRICH**

Gessnerallee 40

Telephon 251287

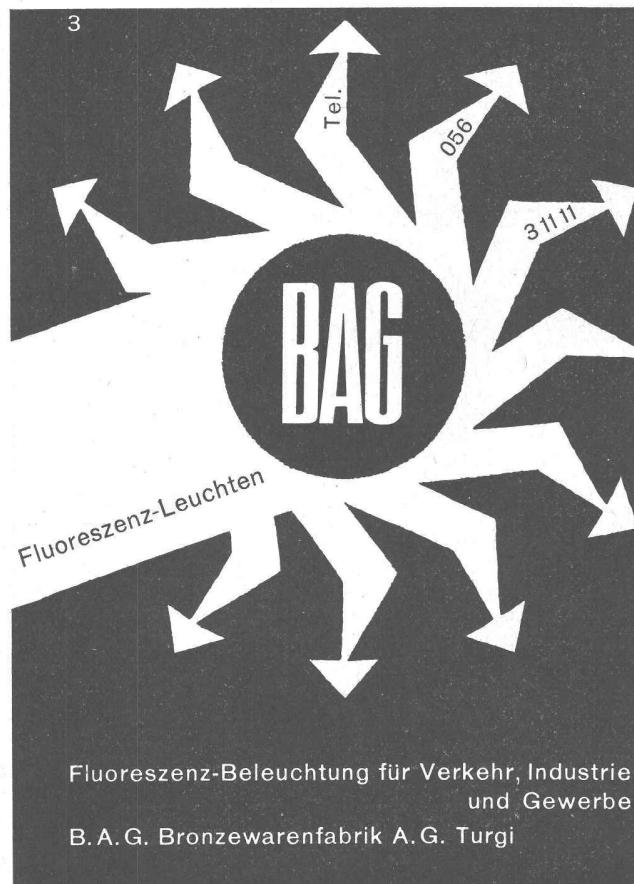


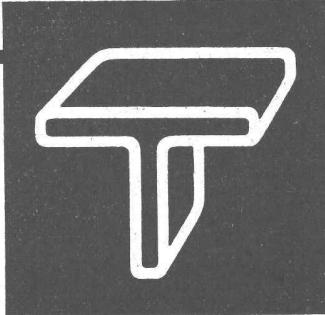
Photo Schucht

Grosses Studio Radio Zürich O. Dürr, Architekt, Zürich

## BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustik- und Schallschluckbeläge  
Feuerschutzbeläge  
Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge in den Betonkassetten der Decke, auf rohen Beton aufgespritzt.



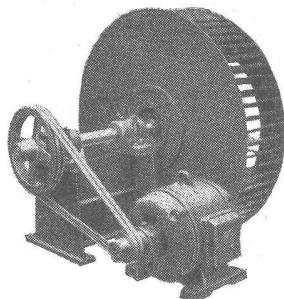
## Garderobenschränke für Industriebetriebe

## Massengarderoben mit Schwenkarmen

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 72471  
ZÜRICH TEL. (051) 232301

## geräuschlose Ventilatoren



Zentrifugal- und Schrauben-  
Ventilatoren für alle Anwen-  
dungsgebiete. — Elektro-  
motoren in jeder Bauform.



**G. Meidinger & Cie., Basel 4**

Telephon (061) 297 65

## SIEGWART-GLAS Schweiz. Glasindustrie

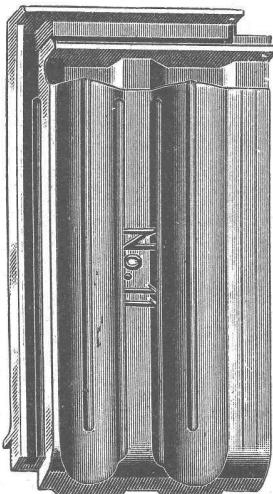
Siegwart & Co. A.-G.

Küssnacht



am Rigi

Telephon (041) 811333



## GLASZIEGEL

aller Art

## GLASBAUSTEINE

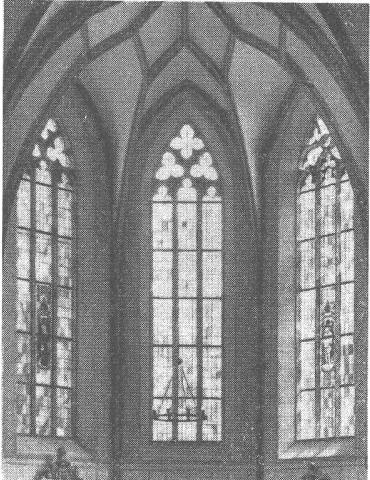
System Falconnier

## URINOIRS



Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 337105

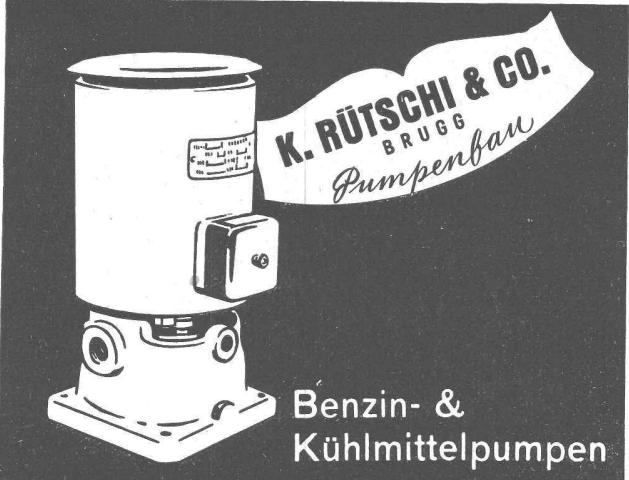


## Blei-Verglasungen

für Kirchen,  
individuelle Gestaltung  
von Wohnräumen,  
Einsetzen von Wappen-  
scheiben, Butzen-  
scheiben etc.

**Rud. Demenga**  
**Basel**

Sternengasse 11  
Telephon (061) 4 09 15



Benzin- &  
Kühlmittelpumpen

WIR LIEFERN ZU VORTEILHAFTEN KONDITIONEN -

Treppensprossen und Rosetten  
Kunstgewerbliche und technische Drechslerprodukte  
und Holzwaren für Industrie, Innenarchitektur  
und Handel

Feilen-, Gertel-, Stechbeutel-HEFTE

Stielwaren für jeden Zweck sowie Holzhämmer aller Art

Lieferung nach eigenen Modellen oder nach  
Vorlagen und Muster

Offerren prompt und unverbindlich



Holzindustrie  
**TEUFENTHAL** bei Aarau  
Telephon (064) 3 82 89

**B. ZÖLLIG**

SÖHNE

Holz-Konstruktionen

**ARBON**

Spezialität

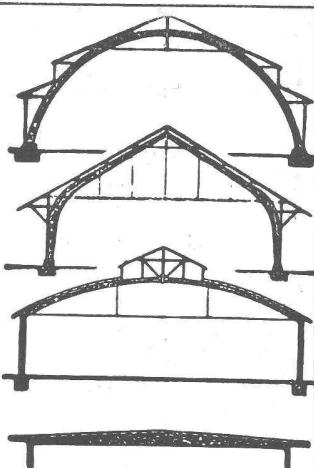
AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN

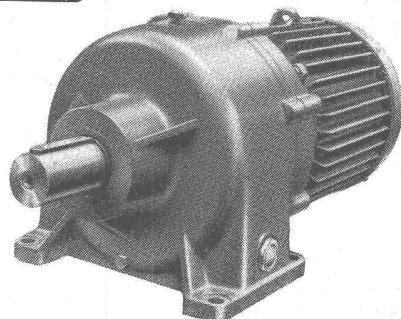
LEHRGERÜSTE UND

KIRCHEN

RISSFREIE SÄULEN



**KISSLING** Motorgetriebe



Wir liefern Getriebe  
und Zahnräder jeder  
Art und verzahnen  
eingesandte Rad-  
körper

Tel. (051) 46 64 00

**L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach**



Karl Wilhelm  
Zürich 7  
Zeltweg 74 a  
Tel. 24 70 77

Rolladen  
Jalousieladen  
Sonnenstoren

Die Spezialfirma für Sonnenschutz

**Flex Jalousien**